

龙

EL ABC DEL
FILETEADO PORTEÑO
ALFREDO GENOVESE

EDICIONES



PORTEÑAS

Diseño de cubierta: Alfredo Genovese
Diseño de interior y foto de solapa: Marcos Azulay

Genovese, Alfredo
El ABC del fileteado porteño / Alfredo Genovese.
- 1a ed. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Grupo
Ediciones Porteñas, 2022.
132 p.; 24 x 31 cm.

ISBN 978-987-22958-8-2

1. Fileteado. 2. Arte Argentino.
3. Pintura Popular. I. Título.
CDD 759.982

©2022 Genovese, Alfredo Jorge
Grupo Ediciones Porteñas
Almirante F.J. Seguí 1465 - Ciudad de Buenos Aires -
Argentina
Tel: +54 11 63607070
www.fileteado.com
IG: @fileteado

Fecha de catalogación: 03/02/2022

Todos los derechos reservados según convenciones internacionales de Copyright. Queda prohibida la reproducción total o parcial de este libro, así como su almacenamiento o introducción en un sistema de recuperación de datos, o su transmisión en cualquier forma y por cualquier medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación, etc.) sea cual sea el fin, sin la autorización expresa por escrito de los propietarios de los derechos. Hecho el depósito ley 11723

All rights reserved under international Copyright conventions. No part of this book may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted in any form or by means (electronic, mechanical, photocopying or otherwise), or for any purpose, without the express written permission of the copyright holder. Deposit mark according to law 11723

Impreso en Argentina en Akian Gráfica Editora
Buenos Aires, Argentina,
1000 copias en marzo 2022

A

EL DIBUJO
pag. 12

A1 *Formas y
Ornamentos*
pag. 14

A2 EL
VOLUMEN
pag. 48

A3 EL
DISEÑO
pag. 56

B

LAS LETRAS
pag. 68

B1 REGLAS
GENERALES
para dibujar letras
pag. 70

B2 LAS LETRAS
FILETEADAS
pag. 76

B3
COMPOSICION
CON
LETRAS
pag. 86

C

LA PINTURA
pag. 94

G1 PINCELES &
MATERIALES
pag. 96

G2 *Manejo del
pincel*
pag. 100

G3 COMO PINTAR UNA
TABLA FILETEADA
pag. 110

de la PINTURA
G4 al DIGITAL
pag. 122



En esta unidad comenzaremos por aprender detalladamente a dibujar los diferentes elementos que componen el repertorio típico del fileteado porteño, siguiendo algunos esquemas de composición. Luego estudiaremos el volumen y trataremos de resolverlo con representaciones muy simples que nos permitan deducirlo, más que copiarlo. Finalmente veremos el tema del diseño, cuales son las partes de un panel fileteado y las reglas necesarias para diseñar nuestras primeras composiciones.

MATERIALES UNIDAD



Lápiz negro HB

Una goma de borrar blanda +
una goma fina

Lápices de colores

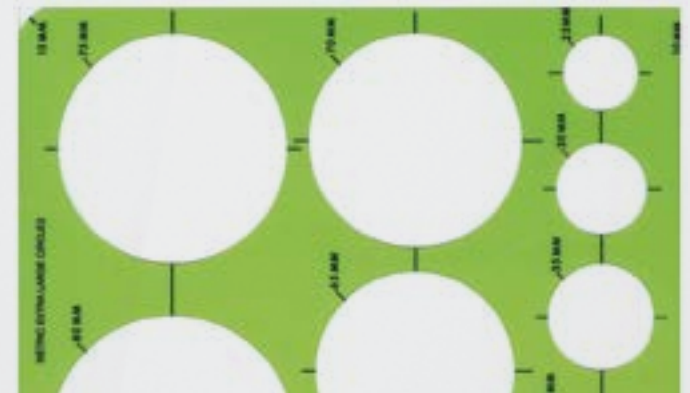
Regla recta y plantilla para
trazar círculos

Hojas de papel blanco

Papel kraft o de color

Tiza o pastel color blanco
y amarillo

Lápiz carbón o 6B





A

EL DIBUJO

A1

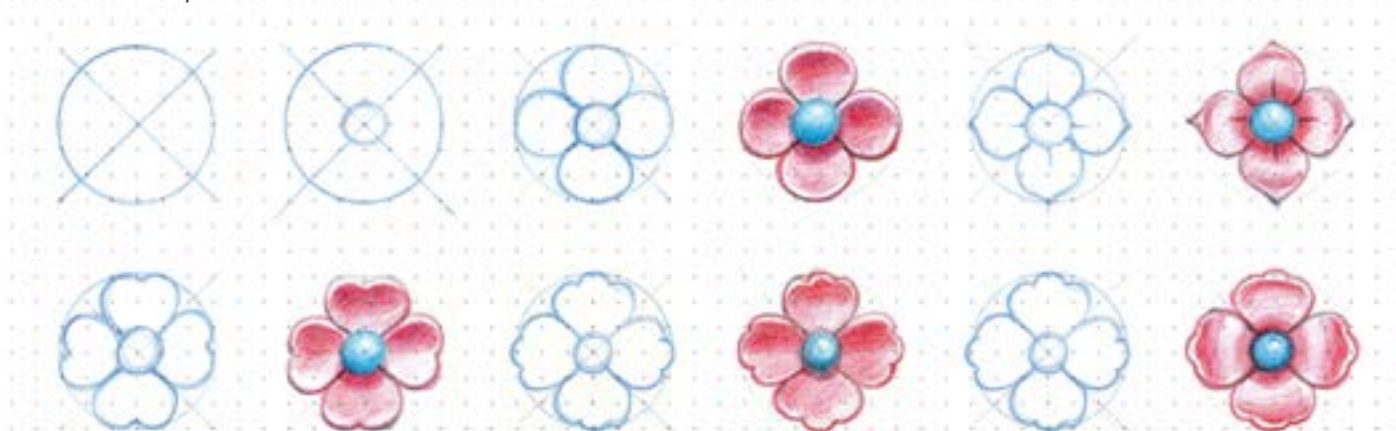


1. FLORES

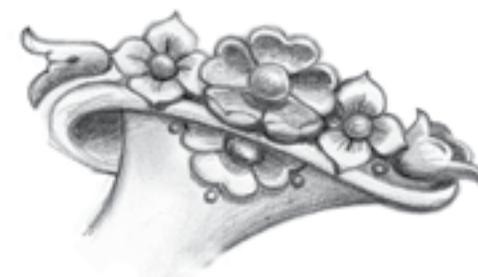
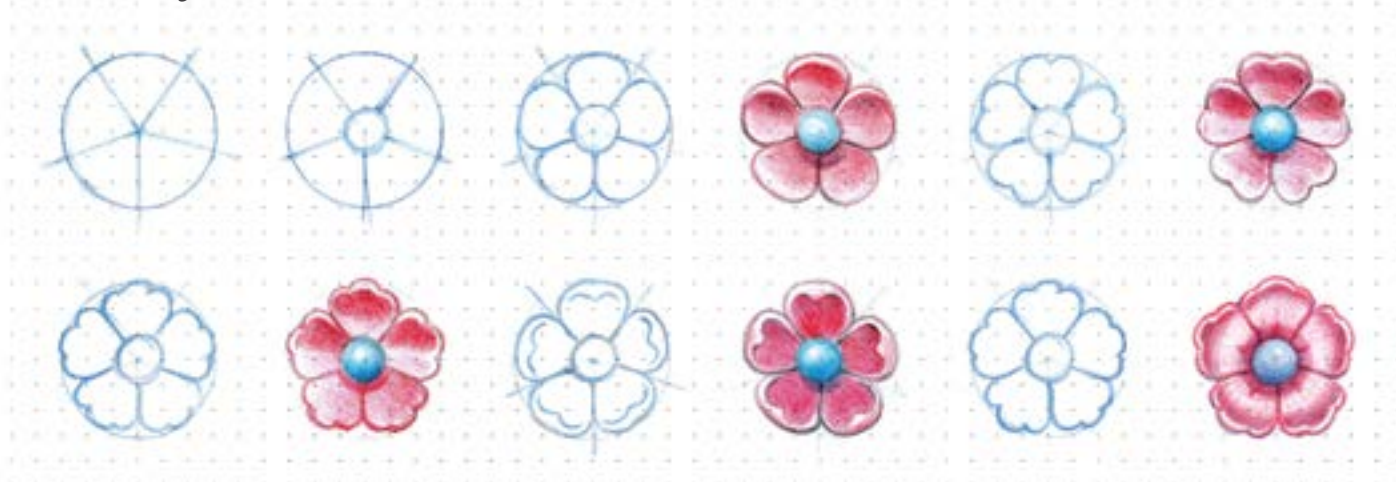
FLORES PLANAS

Las flores planas se construyen a partir de un círculo. El círculo se divide en cuatro, cinco o más partes regulares donde luego se dibujan los pétalos que pueden tener forma circular, acorazonada, trilobulada o en punta. Los pétalos son iguales entre sí y puede dejarse un espacio mínimo entre los mismos para recortar aun más la flor sobre el fondo. Por lo general se los representa cóncavos con una sombra en su interior, pero pueden ser también convexos hundidos en los bordes y hacia el centro de la flor.

Flores Planas 4 Pétalos



Flores Planas 5 Pétalos



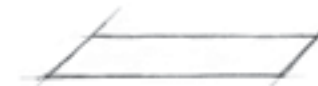
2. CINTAS



Las cintas son la representación de planos largos y estrechos con pliegues, que se adaptan al espacio de la composición. La representación más común de las cintas es la de la bandera argentina en sus múltiples formas.

Lo mejor para confeccionar una cinta es dibujar primero la línea del recorrido que le vamos a dar y luego desarrollarla en perspectiva teniendo en cuenta la representación real de sus pliegues.

Un buen método para dibujar cintas es utilizar dos lápices unidos con cinta, dejando entre ellos la separación que deberá tener el ancho de la cinta. El recorrido que dibujemos con este lápiz doble, nos dará exactamente el ancho de la cinta, que luego cerraremos con líneas en sus bordes (ver ejercicio pag. 26).



Plano recto

Plano plegado



Cinta plegada plana



Plano plegado en cinta



Cinta plegada en espiral



CINTA SIMPLE CON TERMINACIÓN CERRADA Y ABIERTA

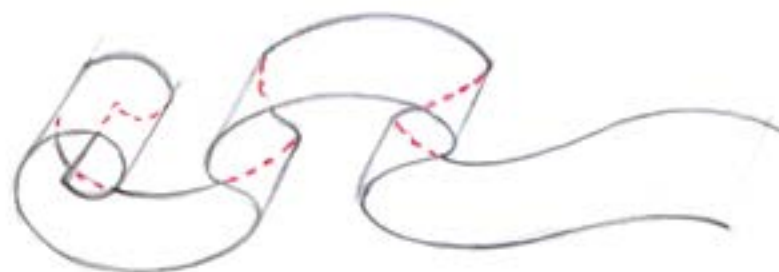
1. Trazar el recorrido de la cinta



2. Dibujar la fuga en perspectiva



3. Definir el ancho y cerrar la cinta



4. Dividir el interior en tres partes



5. Aplicar color y volumen



3. HOJAS DE ACANTO

Son un motivo decorativo muy difundido en diversas culturas desde la antigüedad. En el caso del fileteado estos motivos vegetales se toman principalmente de ornatos arquitectónicos y decorativos. Las hojas de acanto son elementos muy importantes en la estructura de una composición y pueden dividirse en dos grandes tipos: la hoja terminada en voluta y la hoja integrada con la banda.

En el primer tipo el follaje se continúa en un tallo que termina en una espiral llamada voluta. Entre el follaje y la voluta se establece un equilibrio para que no predomine un elemento sobre otro en cuanto a su peso compositivo. En el segundo tipo el follaje y el tallo se continúan ininterrumpidamente con la banda, formando el contorno de toda la composición.



*Detalle de follaje
y diferentes terminaciones*



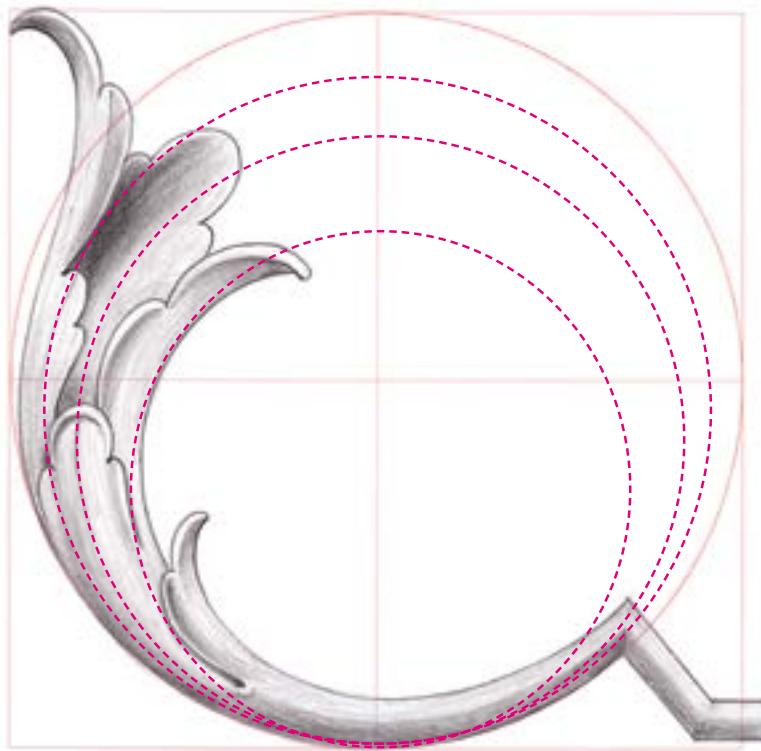
Hoja terminada en voluta



Hoja integrada a la banda

Es preferible que cada una de las hojas que componen el follaje de las hojas de acanto se diferencie mínimamente una de otra, ya sea en su forma o en su dirección. Esto acentúa el carácter dinámico de este motivo y lo hace menos monótono.

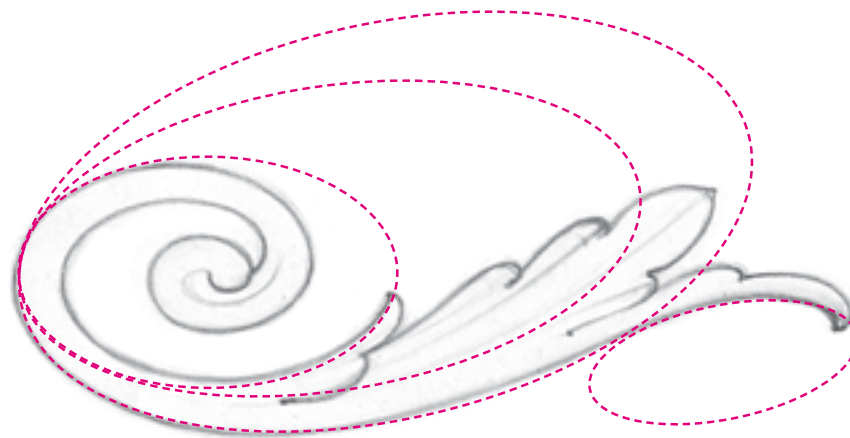
Toda hoja de acanto tiene bien marcado el volumen en cada una de sus partes. Su estructura está formada por las nervaduras o ejes, que son además la parte más pronunciada que marcaremos luego con un tono de brillo. Para guiarnos en la construcción de una hoja de acanto podemos hacer círculos u óvalos de diferentes tamaños apoyados en la base del tallo, y desde esas líneas proyectar las hojas que componen el follaje.



*Hojas de acanto
construidas a partir de círculos y óvalos.*



Volumen de hoja de acanto convexa.

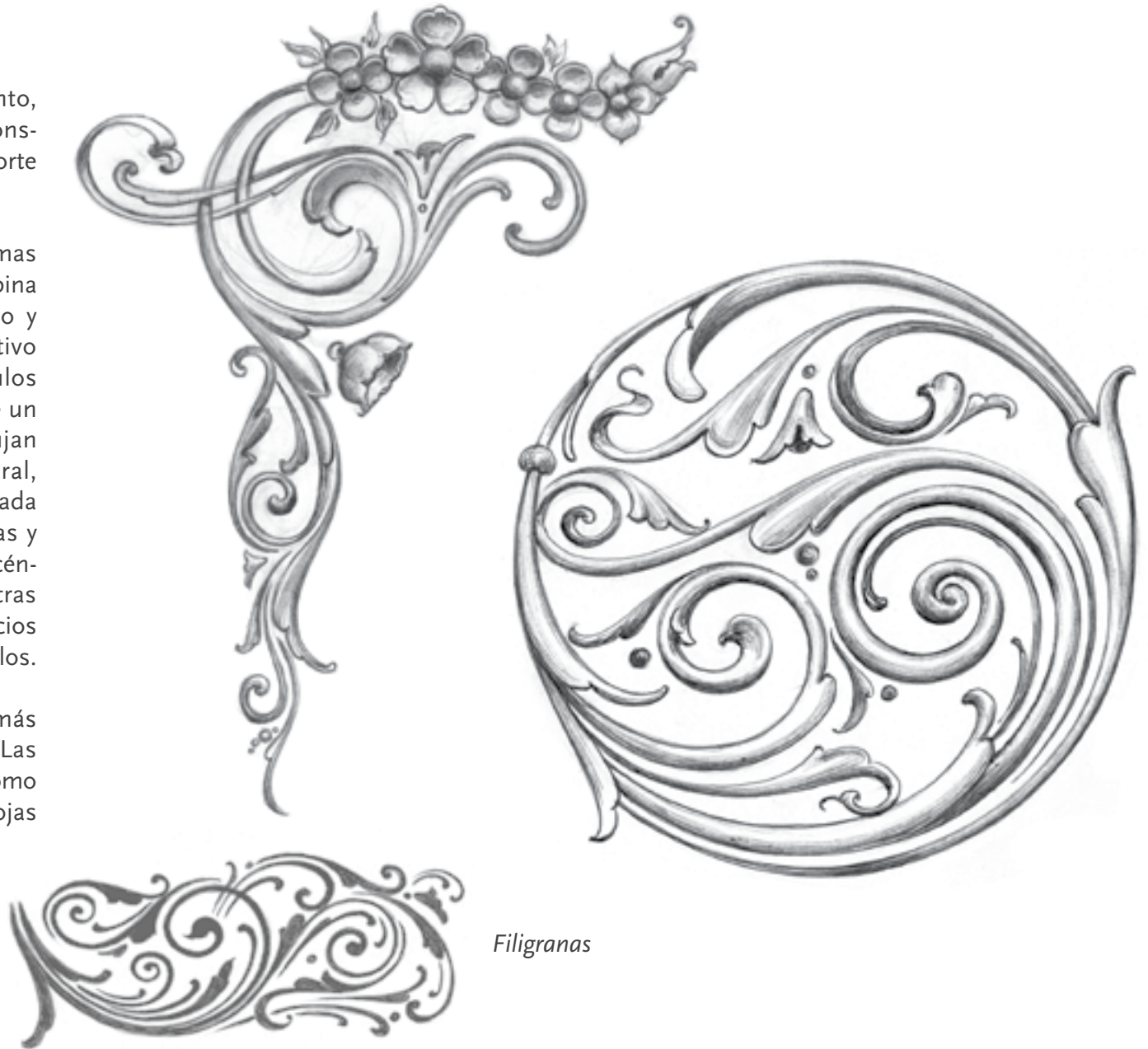


6. ESPIRALES

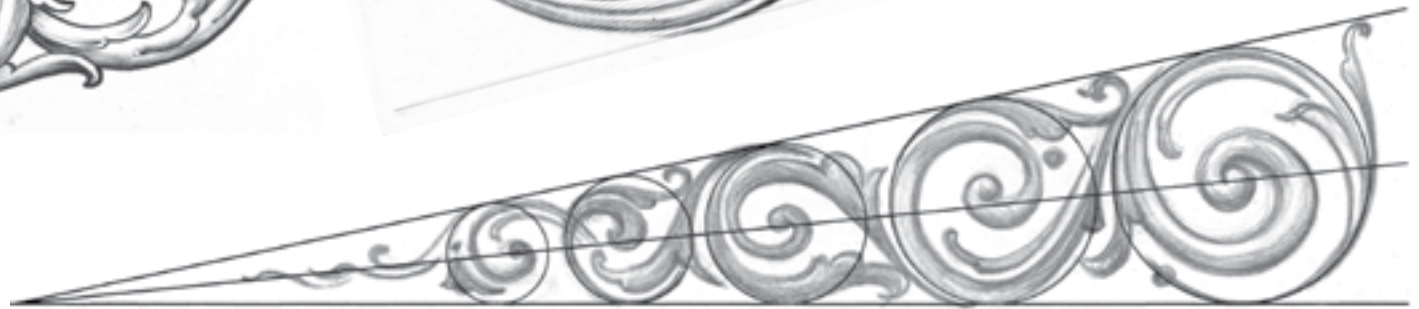
Son líneas que giran alrededor de un punto, circulares u ovaladas y funcionan como construcciones estructurales que sirven de soporte a formas vegetales o animales.

El fileteador dibuja hojas de diferentes formas en torno a la espiral, que muchas veces combina con otras espirales de sentido contrario y tamaño decreciente. Un método constructivo para las espirales es dibujar varios círculos de diámetro variable sobre la mediatriz de un ángulo. Dentro de estos círculos se dibujan los diferentes giros de las hojas en espiral, tratando de que la terminación interna de cada giro coincida con la línea media. Las hojas y los ornamentos se van acompañando concéntricamente en los giros y se desprenden otras hojas hacia afuera que compensan los espacios triangulares que se producen entre los círculos.

Las “*filigranas*” son espirales pequeñas y más densas, que se representan sin volumen. Las espirales con menos giros y más gruesas, como los remates de algunos animales y de las hojas de acanto, se denominan “*volutas*”.



Filigranas



7. ANIMALES Y CORNUCOPIAS

Las formas animales más comunes representadas en el fileteado son los dragones, los pájaros y los caballos. Los dragones provienen de la decoración neoclásica, y son símbolo de fuerza y protección.

Los pájaros son elementos que se relacionan a la sensualidad, que pueden ser parte de una figura fileteada, estar simplemente volando o apoyados en algún elemento de la composición.

Los caballos suelen estar asociados a las temáticas fileteadas relacionadas con la pampa o el campo. Todos estos animales pueden estar integrados a hojas de acanto o formar parte de la estructura de la composición.

Las cornucopias o cuernos de la abundancia son elementos clásicos de la ornamentación. Es un símbolo de prosperidad y afluencia que data del siglo V a. C. En el fileteado porteño estos cuernos se suelen representar llenos de flores o frutos en su parte superior.





A2



DEL



VOLUMEN



El volumen es el espacio tridimensional que ocupa un cuerpo.

Cuando dibujamos en fileteado representamos en dos dimensiones el relieve que tiene cada uno de los motivos, incluso las letras.

Debemos hacer un cuidadoso estudio de las luces y las sombras que son propias en los objetos reales e incorporar las nociones básicas de “cóncavo” y “convexo”.

Un objeto convexo, como una esfera, se representa con luz en la parte superior y sombra en la inferior. En un objeto cóncavo, como un cuenco, la sombra se representa arriba y la luz abajo en su interior. En ambos casos tenemos en cuenta una fuente de iluminación que proviene de arriba.

La visualización más simple de estas dos nociones la encontramos en la flor plana del fileteado, donde los pétalos son cóncavos y el centro es convexo.

Un buen ejercicio para estudiar el volumen consiste en dibujar figuras sobre un papel madera. Sobre ese fondo podemos aplicar una luz con tiza o pastel color amarillo, la sombra con lápiz o carbonilla y el brillo con blanco.

Otro método para deducir como es el volumen es realizar un corte en sección imaginario de cada objeto. Imaginemos que cada forma fuese un objeto similar a un bizcocho, que cortamos al medio y abrimos para ver cómo es su sección o perfil.

Con este método podemos realizar ejercicios dibujando diferentes formas y bloques. Por ejemplo las concavidades pueden ser las partes hundidas de un panel y las convexidades los biselados. Esto es fácil de resolver si analizamos de que lado representamos los brillos y las sombras, teniendo en cuenta siempre desde donde viene la fuente de luz.

Es conveniente aprender el volumen de cada uno de los elementos de la composición a través del dibujo para poder luego pintarlos fácilmente colocando las pinceladas de luz, de sombra y el brillo para representar el relieve que nos proponemos.



- Volúmen en figuras con luz cenital -

1- bolita maciza convexa. 2- botón cóncavo. 3- bolita transparente.

4- hoja convexa. 5- hoja cóncava. 6- letra O

- Volúmen en figuras con luz a 45° -

7- bolita maciza. 8- voluta en espiral.

A3



Los primeros diseños fileteados se remontan a los ornamentos pintados en los paneles cuadrados de los laterales de los carros. Estos primeros paneles eran muy simples en su composición y se pintaban con colores planos, sin aplicar luces y sombras a los motivos.

Con el tiempo los fileteadores fueron enriqueciendo sus diseños haciéndolos cada vez más complejos.



COMO DISEÑAR UN PANEL SIMPLE



1- Lo primero a tener en cuenta a la hora de realizar un diseño es el espacio que dejamos entre el borde del panel y el dibujo. Este espacio se denomina **talón** y lo vamos a marcar con un recuadro que delimite la zona que vamos a dibujar.

Cuando el talón es insuficiente la composición parece como comprimida entre los bordes y cuando es excesivo, la misma parece como flotando dentro del soporte.



2- La primera parte que dibujamos es el **nivel exterior** de la composición.

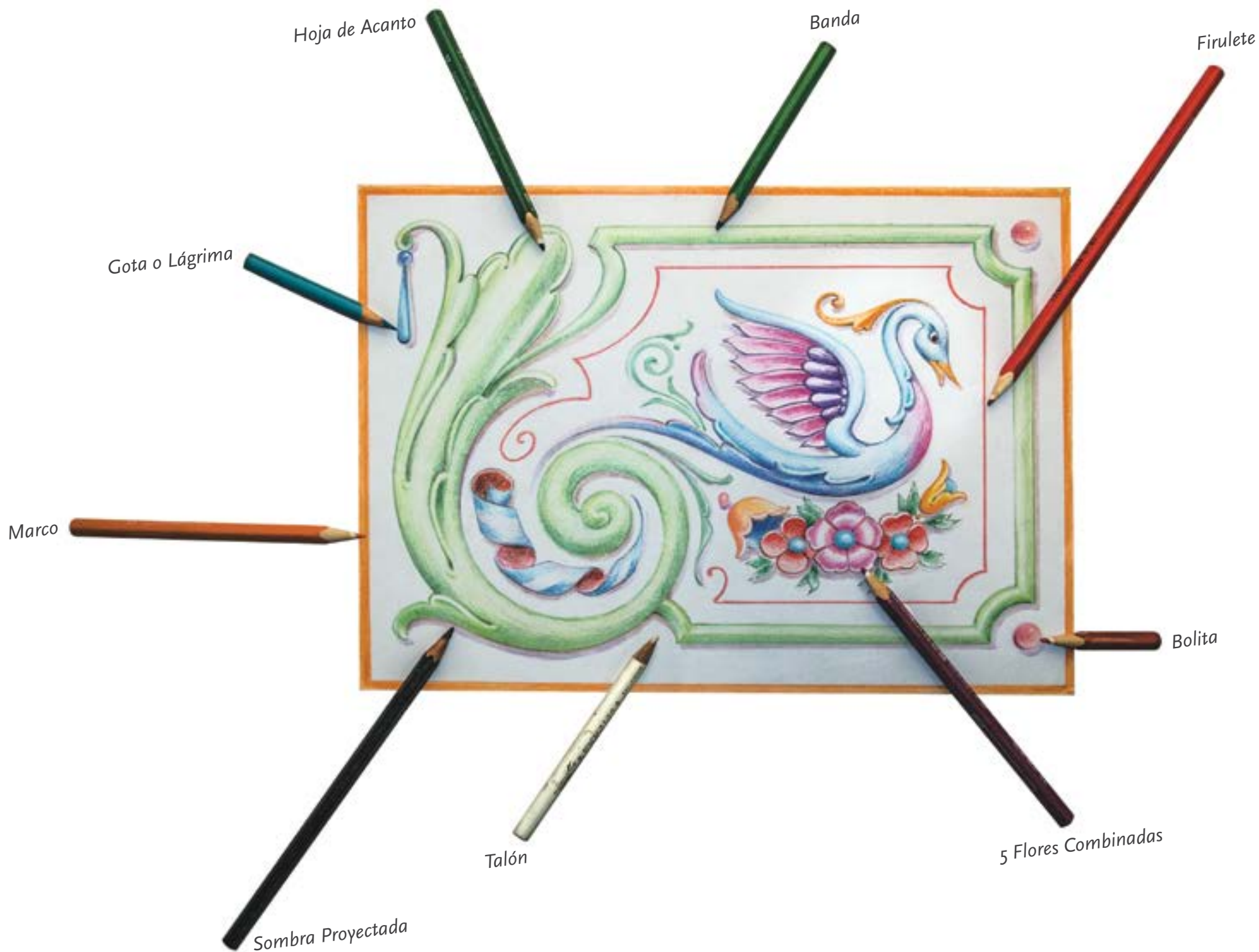
Si el motivo es asimétrico colocamos la parte más pesada a la izquierda y completamos el espacio de la derecha con la **banda**, que esta formada por elementos rectos o curvos de ancho uniforme.



3- El paso siguiente es dibujar el **nivel interior** de la composición, que es más liviano que el exterior. Aquí también es importante calcular el espacio que dejamos entre ambos niveles, debiendo ser equilibrado y uniforme.



4- Esto nos permitirá completar ese espacio con una línea más fina que dibujamos entre la banda y el nivel interior llamada **firulete**. Por afuera del nivel exterior, alrededor de todo el borde pintamos el marco.





B1

REGLAS GENERALES

para dibujar letras

ABCDEFGHI
HIJKLMN
OPQRSTU
VWXYZ

Zabcde fgh
ijklmnopqr
stuvwxyz

B C O S
a e n o s

B O O S
a e m s

7 8 9 0 C O S



La construcción de las letras requiere conocer algunas reglas que son propias de los caracteres alfabéticos y debemos saber además como se organizan éstos entre sí para comprender la relación que guardan unos con otros. Al dibujar una letra es necesario definir el tipo de trazo y la inclinación para luego poder repetirlos en las demás y formar así un alfabeto de características afines. La relación armónica que guardan las letras entre sí se produce por la proporción que tendrán, y cuando escribimos palabras o frases también debemos calcular el espaciado entre cada una de las letras.

Para comenzar, podemos analizar la anatomía de las letras para poder reconocer cada una de sus partes.



TIPO DE TRAZOS

Según el tipo de letra, los trazos pueden ser rectos, es decir que estén a 90° con respecto de la línea de base o tener una inclinación, como el caso de las cursivas o las itálicas.



Ancho de trazo según la posición de la pluma

B2

LAS LETRAS
FILETEADAS



Empresa Omnibus

Las letras han sido un elemento importante del fileteado desde sus orígenes y se pintaban en los vehículos integradas con su parte iconográfica. Las leyendas que ornamentaban carros y camiones incluían el nombre, la dirección y la actividad de su dueño. Además de estos datos informativos los propietarios también mandaban a pintar frases que representaban los valores que ellos tenían o su manera de ver el mundo, siendo estas un elemento característico del fileteado.



Los fileteadores crearon dentro de sus composiciones lugares específicos para las frases. Casi siempre se pintaban en la parte trasera como un mensaje para el vehículo que venía detrás, o en la parte delantera a modo de sentencia protectora, como por ejemplo "*Que ella me guíe*" acompañada de la imagen de la Virgen de Luján; y en otros casos las leyendas estaban incluidas dentro de los ornamentos.



En un principio, se eligió la letra gótica, muy usada por los letristas de la época para adornar las vitrinas de los negocios y que estaba presente también en los billetes. En la jerga fileteadora se la llamó "*ergóstrica*" y se trabajaba con el pincel chato en forma precisa y rápida, siguiendo el mismo trazado de la pluma caligráfica. Esta tipografía se usa hasta el día de hoy para escribir el nombre de las empresas de transporte sobre los colectivos.



Otros elementos muy utilizados en el fileteado fueron los monogramas. Se trata de dos o más letras pintadas entrelazadas, como las iniciales de un nombre. Al superponer y entrelazar las letras para crear un monograma, es importante que las mismas no pierdan su legibilidad. El uso del monograma era muy común en los logotipos de empresas y marcas, y en algunos vidrios de antiguas casas o instituciones.



Las tipografías del fileteado suelen tener características que se repiten cualquiera sea su tipo. Es muy común agregarle adornos que eran propios del trazo a pincel como la “cola de pescado” o el “sombbrero”. También se le pinta el cuerpo o bloque, que es el espesor para darle un falso volumen a la letra. Sobre el bisel de los bordes donde pega la luz se traza una línea muy fina que representa el brillo y en la parte opuesta sobre el fondo se pinta la sombra proyectada.

PARTES DE LA LETRA FILETEADA

El frente de la letra: (1) Es la cara delantera o la letra propiamente dicha, la parte que se dibuja primero, la que define su forma y las terminacio-

nes de su silueta. El interior del frente de la letra se adorna con dos o más colores diferentes, con una línea externa, con un color interior, con efectos de relieve, con perlititas u otros elementos. En este caso tiene un biselado central convexo.

El cuerpo de la letra: (2) Es la representación en perspectiva del espesor de la letra. Se suele dibujar hacia abajo y al costado, ya sea a la derecha o a la izquierda, y puede también representarse en perspectiva desde el centro de la palabra. El cuerpo de la letra tiene una zona iluminada y otra de sombra.

El repiqué: (3) Es el brillo que se dibuja con pequeños trazos de pincel en la zona lateral del cuerpo



de la letra, que es precisamente donde le da la luz, a diferencia de la parte inferior, que es más oscura.

La sombra proyectada: (4) Es la sombra que la letra proyecta sobre el fondo. En este caso está hecha hacia la derecha y hacia abajo, porque la fuente de luz proviene desde arriba y la izquierda. De este modo la sombra no se superpone al cuerpo.

La cola de pescado: (5) Adorno típico en los extremos de la letra propios de la terminación a pincel.

El borde biselado: (6) Es un rebaje o bisel realizado en la arista del frente de la letra.





Los pinceles de fileteado y los que se usan para pintar letras se caracterizan por la longitud de su pelo, que es aproximadamente entre 35 y 60 mm según el número. Generalmente están hechos con pelo de buey y también con cerda sintética. La parte metálica que une el pelo con el mango se llama virola, pudiendo ser cilíndrica (o redonda) y plana (o chata) si el pincel es para pintar letras.

Otra variante del pincel de filetear es la “banda”, cuyo pelo mide 60 mm y que se usa para hacer líneas muy largas.

Los linner son pinceles finos, de pelo más corto que podemos utilizar para pintar pequeños detalles o el repiqué.

Al terminar de trabajar, los limpiamos cuidadosamente con aguarrás o con solvente si usamos esmalte sintético y con agua y jabón si usamos pintura al agua o acrílica. En caso de que se seque en el pincel, podemos limpiarlo con removedor de pintura o thinner. Es conveniente guardarlos untados con vaselina o grasa dentro de un tubo, para que los pelos se mantengan cerrados y derechos, mas si estos se curvan accidentalmente los enderezamos fácilmente con agua caliente. De este modo, un pincel bien cuidado puede durar muchos años.

DIFERENTES TIPOS DE PINCELES ESCODA PARA FILETEADO

- 1 - Pincel de virola chata para pintar letras, pelo de buey
- 2 - Pincel de virola redonda, pelo sintético
- 3 - Pincel de virola redonda, pelo de buey
- 4 - Linner de pelo sintético
- 5 - Banda con mango, pelo de buey

LAS PINTURAS

Esmalte sintético: Es la pintura tradicional del fileteado con la que se pintaban los carros. Todavía hoy se utiliza para pintar sobre vehículos, carteles y vitrinas. Antiguamente se fabricaba con resinas y aceites naturales, pero con el tiempo fueron sustituidos por resinas sintéticas denominadas alquídicas, mucho más resistentes, elásticas y con mejor secado. El diluyente más común para el esmalte sintético es el aguarrás, aunque para un secado más rápido yo utilizo gasolina y para retardar el mismo, kerosene o gas oil (diesel).

El esmalte sintético tiene muy buena adherencia, resistencia a la intemperie y se puede aplicar perfectamente sobre metal, madera y vidrio. Su tiempo promedio de secado es de 6 horas, aunque varía según las condiciones de humedad del ambiente. El secado se puede acelerar agregando secante de cobalto y los colores con acabado brillante tardan más en secar que el satinado o el mate.

Esmalte al agua: Desde hace algunos años existen los llamados esmalte sintéticos al agua, que en realidad son pinturas a base de una emulsión acrílica y pigmentos con una alta resistencia a la luz y la intemperie. Tiene muy buena adherencia sobre metal y superficies no metálicas, como así también flexibilidad y elevada retención del brillo. Su tiempo de secado es muy veloz, y todos los utensilios se limpian con agua. Por eso yo suelo mantener los pinceles dentro de una bandeja con agua mientras trabajo.

Acrílico: Los colores acrílicos pueden ser de calidad decorativa o artística. Como tienen una consistencia más densa es necesario diluirlos con agua, y a veces usar una espátula. Vienen en una gran variedad de colores, secan rápidamente pero varían su color al secar, lo que puede dificultar volver a preparar los tonos que hacemos mezclando colores. Como cubren menos que el esmalte sintético es necesario aplicar varias manos sobre cada color dependiendo de la oscuridad del fondo.



Barniz: El barniz es una disolución de una o más sustancias resinosas en un líquido que al aire se volatiliza o se deseca, y que se aplica a las pinturas, maderas y objetos para preservarlos de la acción de la atmósfera, el sol y otros agentes externos. No solo se usa como capa de protección para los trabajos fileteados terminados, sino que además uniforma su brillo y aumenta el contraste de los colores, pero atención: algunos barnices sintéticos o marinos toman una tonalidad amarilla con el tiempo.



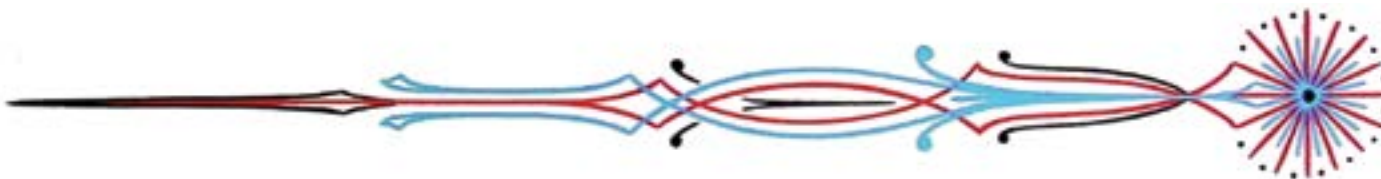
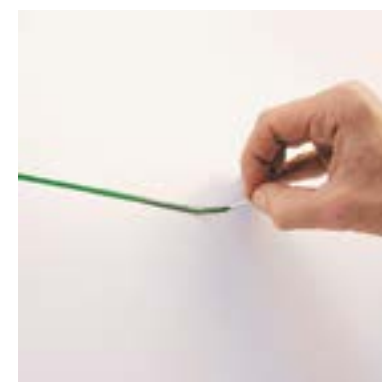
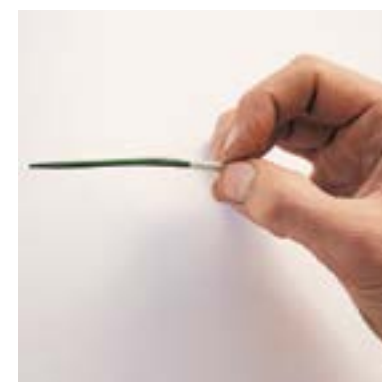
USO DE LAS BANDAS

Las bandas son pinceles que se utilizan para trazar líneas largas, como los filetes en las varas y en las ruedas de carros, las líneas que dividen dos planos de colores en los colectivos, los bordes de las tablas, y para las líneas con formas de corchetes llamadas “bigoteado”. Se usan también para hacer las figuras formadas por varias líneas entrelazadas denominadas “llaves” que son similares al “pinstriping” americano.

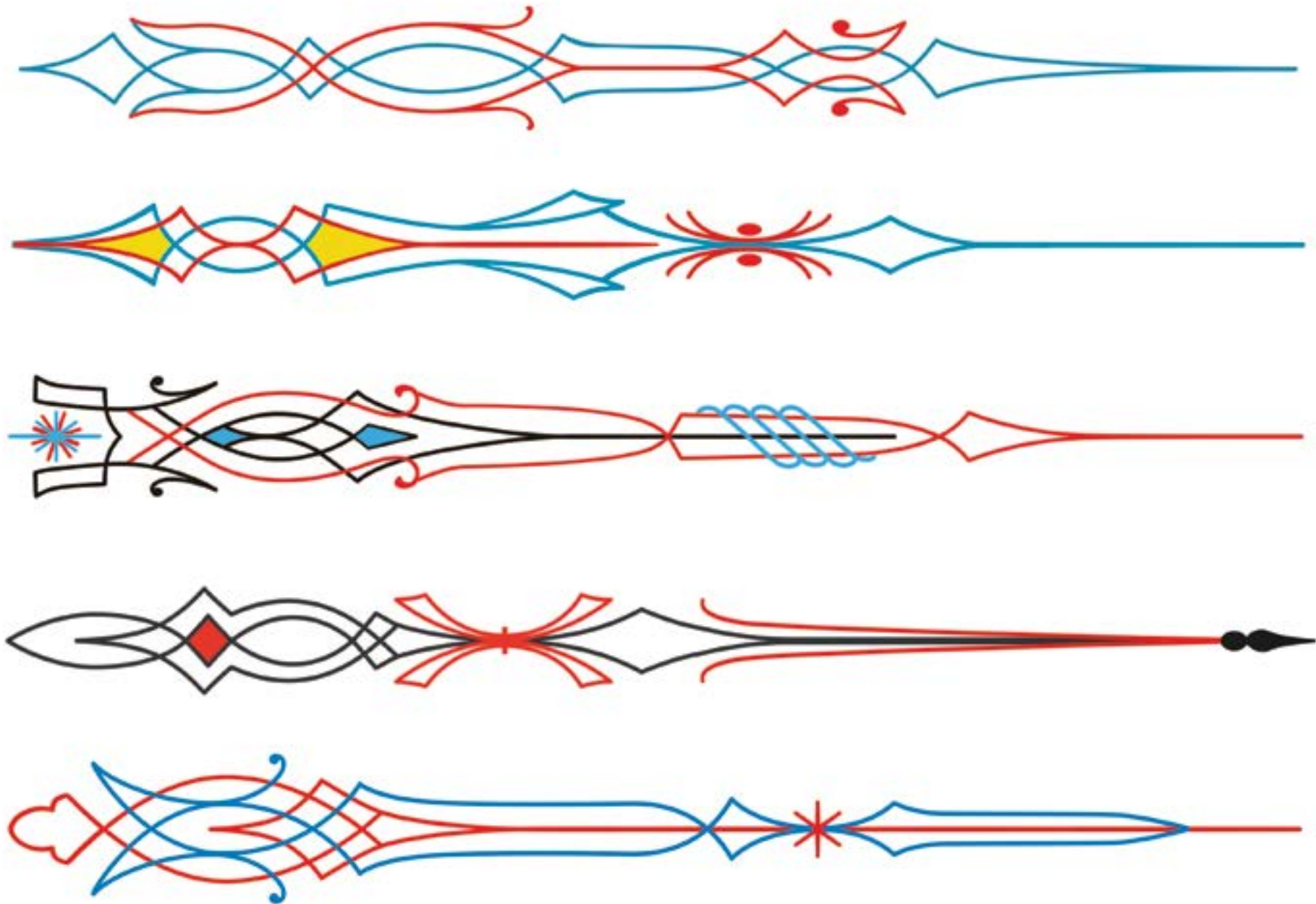
Tomamos la banda como el pincel, pero un poco más de frente, alojándola en la cavidad de la mano. Debemos cargar la pintura cuidadosamente sobre una chapa, espátula o azulejo, observando que todos los pelos mantengan el mismo sentido y no se enreden. La carga debe ser uniforme para que no queden gotas, que pueden arruinar la línea al caer más rápidamente en el momento del trazado.

Para pintar apoyamos primero la punta, luego sus dos tercios de pelo y la deslizamos lentamente regulando la uniformidad del trazo.

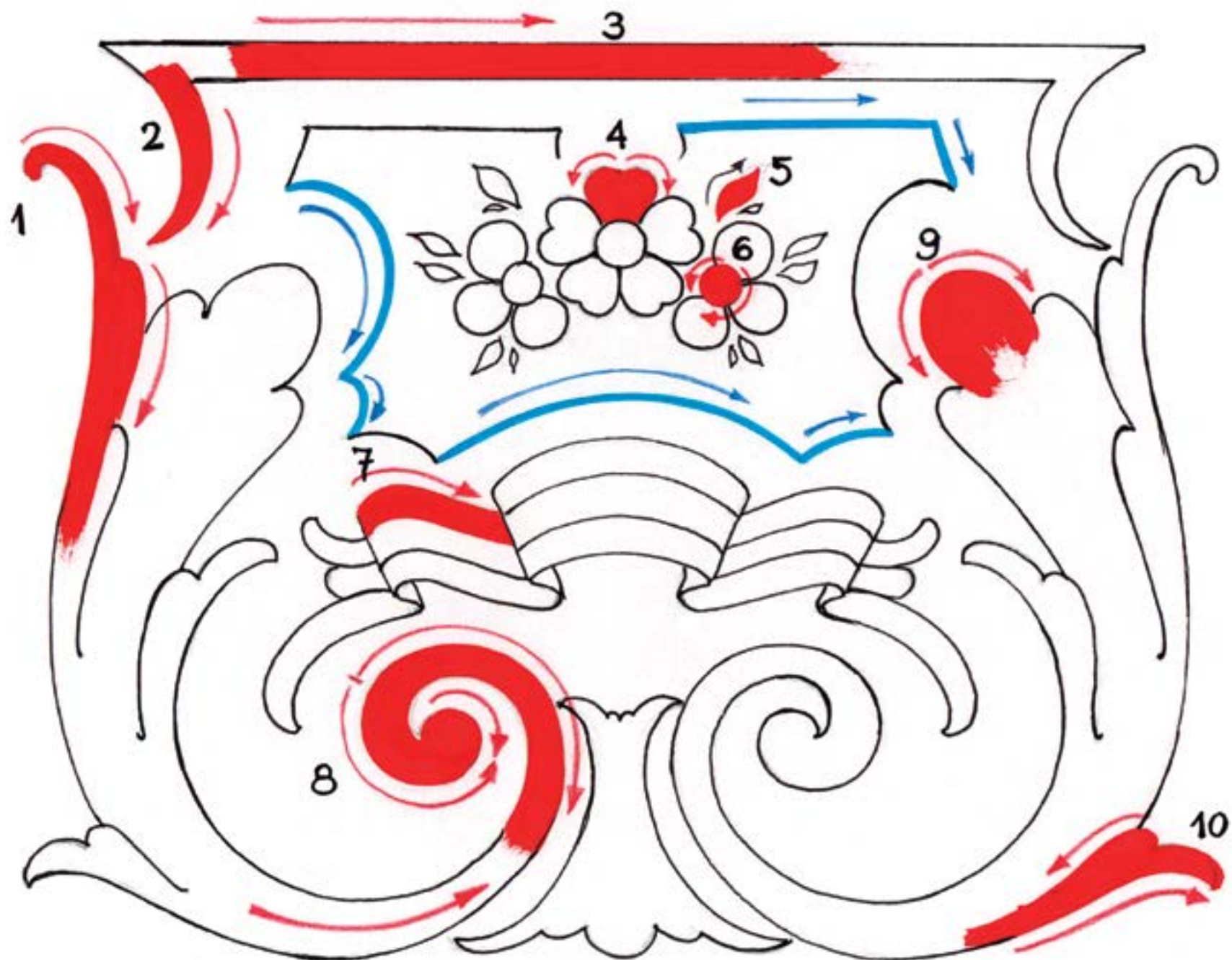
Cuando la banda queda sin pintura la levantamos, la volvemos a cargar y retomamos el trazo un poco antes de donde lo habíamos interrumpido, para mantener el mismo ancho sin que se note el punto de unión.



Dos “llaves” pintadas con banda realizadas por Alberto Pereira.



Cinco "llaves" diferentes, por Alfredo Genovese.



Practica de 10 trazos para la tabla que vamos a pintar. Podemos hacerlos sobre papel o sobre un vidrio poniendo esta plantilla por debajo.

PINTEMOS NUESTRA TABLA

Ahora ya tenemos todos los conocimientos para hacer nuestra práctica sobre una tabla.

El motivo que aquí propongo realizar es simple y en pasos bien definidos. Incluso, como se verá al final, podemos sobre ese motivo hacer versiones más complejas con mayor calidad.

Medidas: 35 x 25 cm

Material del soporte: MDF de 3 o 5 mm. de espesor, con tres manos de pintura acrílica roja para el fondo aplicadas a rodillo. Podemos lijar entre cada mano con una lija 180.

Pintura a utilizar: acrílico o esmalte al agua.

1 - Hacemos la plantilla copiando el diseño de la página 118 en un papel calco o manteca.

2 - Armamos la muñeca con una tela de algodón de trama fina rellena con talco industrial o tiza molida blanca. Si de la muñeca sale demasiado polvo, la armamos con doble tela.

3 - Colocamos la plantilla del revés sobre una plancha de poliestireno o telgopor y la perforamos con el punzón de aguja o con la ruedita (yo utilizo una pounce wheel nº 10).

4 - Perforando la plantilla del revés los puntos se marcan más nítidamente.

5 - Pasamos el diseño sobre la tabla utilizando la muñeca.



COLORES PLANOS QUE VAMOS A UTILIZAR

- Marrón oscuro para el contrafondo.
- Verde luminoso para el nivel externo.
- Ocre para el nivel interno.
- Rosa para las flores, bolitas y cresta del dragón.
- Azul claro para las flores, ojo y lengua del dragón y el marco.
- Blanco puro para estambres de la flor, y los dientes del dragón.

6 - Pintamos el contrafondo con un pincel nº 8.



Una vez seco podemos marcar nuevamente el dibujo con talco sobre las partes que borramos o cubrimos.

G4

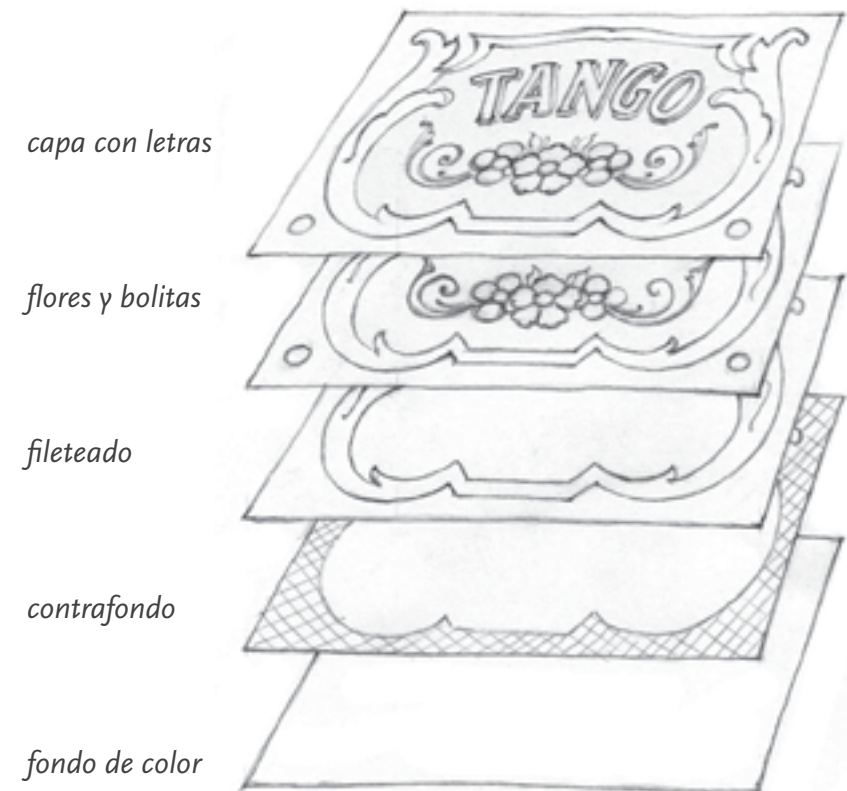
de la
PINTURA
al
DIGITAL

CONVERSIÓN DE MOTIVOS PINTADOS A FORMATO DIGITAL PARA APLICACIONES GRAFICAS O PUBLICITARIAS

Desde hace algunos años muchos de los trabajos que realicé fueron para marcas, packaging y producciones publicitarias. Al principio, los mismos clientes o sus agencias de publicidad escaneaban los originales que pintaba, y ellos terminaban en formato digital lo que yo comenzaba a mano. Con los años comencé a ofrecer a clientes, sobre todo a los del exterior, la imagen lista para usar en ese formato. Debido a que los originales no interesaban tanto como la imagen final, comencé a pintar mis trabajos sobre papel, primero sobre el color de fondo que me pedían y finalmente sobre papel blanco. Tengamos en cuenta que el papel debe tener un grosor no menor a 300 gr y un encolado suficiente para que no se arrugue si usamos pintura acrílica o al agua o que no absorba demasiado el esmalte sintético cuando pintamos con ese material. Podemos hacer una prueba antes de pintar y si es necesario aplicamos sobre el papel una mano de barniz acrílico en aerosol para sellarlo un poco más.

Pintemos nítidamente los bordes del dibujo, para poder recortar la figura trazando vectores y así separar en diferentes capas cada parte del motivo. Debemos contar con un scanner y una computadora con los programas Photoshop e Illustrator.

El diseño lo escaneo en 300 dpi, o más si la definición de la reproducción final lo requiere. Luego abro la imagen en un documento Photoshop y trazo con vectores todo el contorno del fileteado para separarlo en una capa. Esto me da la posibilidad luego de retocarlo y espejarlo independientemente del color de fondo que necesite. Si el diseño tiene letras, puedo abrir un documento en Illustrator e importar las letras que pinté como imagen de fondo, para hacer el trazado vectorial sobre una nueva capa. Esto me dará más exactitud a la hora de ajustar cada letra y repetir las en una misma palabra. Puedo luego exportar estas letras trazadas nuevamente a Photoshop como pixeles y trabajarlas como una imagen, agregarle el cuerpo, efectos y centrarlas. En el gráfico de esta página podemos ver un archivo Photoshop con cinco capas superpuestas de un diseño fileteado simple. Estas capas pueden variar según la cantidad de elementos que incluyamos y la complejidad del diseño.



Cartel de gran formato para Aiwa. El original fue pintado con acrílico sobre tela en 100 x 130 cm y reproducido a 15 x 19 m. Estuvo durante todo el año 2001 en el centro de Buenos Aires.



Cerveza Buenos Ayres, diseño de etiquetas para botellines y packaging de cartón. También realicé para esta marca el diseño de logo y un original para reproducir sobre placas de aluminio estampadas para locales.



Diseños para Aeropuertos Argentina 2000. Se trata del logotipo para el Airport Council International en 2007 y decoración de la columna construida en el stand de Argentina para ese evento en Sudafrica.

La marca irlandesa The Temple Bar me encargó el diseño de etiqueta y packaging de lata para su whisky de 14 años, añejado en barricas de vino malbec importadas de Argentina. Este trabajo llevó casi dos años y los originales fueron pintados con esmalte sintético sobre papel excepto la tapa de la lata. Esta fue pintada sobre una tabla y enviada a Dublin para ser expuesta en su local.



Dos diseños fileteados para contenedores de Tupperware Argentina. Originales pintados con esmalte sintético sobre papel.



Dos modelos de zapatillas fileteadas realizadas para Nike Argentina en 2006. Los originales fueron pintados sobre cada pieza del plano del calzado desplegado,

calculando la progresión de talles para que el diseño quedara completo.

Se estamparon por sublimación 2000 pares de cada modelo.



Cartel impreso en lona para Chimichurri, stand de carne argentina en UK. Original realizado con acrílico sobre papel en piezas separadas y enviado en formato digital para su impresión.



Bibliografía

Cirio, Norberto Pablo

1995 - "El filete porteño: historia y actualidad".
En *Primeras Jornadas Chivilcoyanas en Ciencias Sociales y Naturales*: 53-56.
Chivilcoy: Centro de Estudios en Ciencias Sociales y Naturales de Chivilcoy.

Barugel, Esther y Nicolás Rubió

1994 - "Los maestros fileteadores de Buenos Aires".
Buenos Aires: Fondo Nacional de las Artes.

Genovese, Alfredo Jorge

2003 - "Tratado de fileteado porteño".
Buenos Aires: Ediciones del Dragón.